

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات (اتحاد نيس)

لجنة الخبراء

الدورة الرابعة والثلاثون
جنيف، من 22 إلى 25 أبريل 2024

تقرير

اعتمده لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة خبراء اتحاد نيس (ويشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") دورتها الرابعة والثلاثين في جنيف في الفترة من 22 إلى 25 أبريل 2024 بنسق مختلط. وكان أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم ممثلين في الدورة: الجزائر، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، كندا، الصين، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، لاتفيا، ليتوانيا، المكسيك، هولندا (مملكة -)، نيوزيلندا، مقدونيا الشمالية، النرويج، بيرو، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، ترينيداد وتوباغو، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي (50). وكانت الدول التالية ممثلة بصفة مراقب: البرازيل، كوت ديفوار، أثيوبيا، العراق، مدغشقر، النيجر، تايلند، فانواتو (8). وشارك ممثلو المنظمات الحكوميتين الدوليتين التاليتين في الدورة بصفة مراقب: مكتب بنيلوكس للملكية الفكرية (BOIP) والاتحاد الأوروبي (EU). وشارك ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية في الدورة بصفة مراقب: الجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI)، والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA)، والمعهد الكندي للملكية الفكرية (IPIC)، والرابطة الدولية للعلامات التجارية (INTA)، والجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA). وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.
2. وافتتح الدورة السيد كينيشيرو ناتسومي، مساعد المدير العام لقطاع البنية التحتية والمنصات في الويبو، ورحب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. انتخب الرئيس، السيد سيباستيان تينغيلي (سويسرا)، ونائبتا الرئيس، السيدة مونيك شوانير (الولايات المتحدة الأمريكية) والسيدة رولا كوهاي (إسرائيل)، في الدورة الثالثة والثلاثين لمدة سنتين تقويميتين.
4. وتولت السيدة أليسون زوغر (الويبو) مهمة أمين الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال الوارد في المرفق الثاني من هذا التقرير.

المناقشات والاستنتاجات والمقررات

6. وفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشتمل تقرير هذه الدورة إلا على استنتاجات اللجنة (المقررات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك)، ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُلقي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد من استنتاجات اللجنة أو أُبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

مقررات اللجنة

7. وفقاً لأحكام المادة 3 (7) (أ) و (ب) من اتفاق نيس، تتطلب مقررات اللجنة فيما يتعلق باعتماد التعديلات¹ على تصنيف نيس (المُشار إليه فيما يلي باسم "التصنيف") أربعة أخماس أغلبية بلدان اتحاد نيس الممثلة والمصوتة في الدورة. وتتطلب المقررات المتعلقة باعتماد تغييرات أخرى على التصنيف أغلبية بسيطة من بلدان اتحاد نيس الممثلة والمصوتة في الدورة.

دخول مقررات اللجنة حيز النفاذ

8. وفقاً للمادة 7 من النظام الداخلي، اتفقت اللجنة على أن التغييرات المدخلة على التصنيف التي لا تنطوي على تعديل بالمعنى المقصود في المادة 3(7)(ب) من اتفاق نيس، ستدخل حيز التنفيذ في 1 يناير 2025، وستُنشر في إصدار جديد للتصنيف. وستدخل التعديلات حيز النفاذ لاحقاً، في وقت تحدده اللجنة.

9. وأحاطت اللجنة علماً بأن المكتب الدولي سيقوم بإعداد ونشر الإصدار الجديد لتصنيف نيس ((NCL (12-2025)) على الإنترنت باللغتين الإنكليزية والفرنسية، بحلول نهاية عام 2024. وستُنشر قائمة السلع والخدمات، باللغتين الإنكليزية والفرنسية، في ملف بنسق Excel على [المنتدى الإلكتروني](#) بحلول نهاية شهر يونيو 2024.

10. ودعت اللجنة المكتب الدولي إلى اغتنام هذه الفرصة لتدارك أي أخطاء إملائية أو نحوية واضحة يجدها في نص التصنيف وتوحيد استخدام علامات الترقيم قدر الإمكان.

قسم الأعمال

تقديم جمعيات المستخدمين قضاياهم المتعلقة بتصنيف نيس

11. أدلى ممثل الرابطة الدولية للعلامات التجارية الدولية (INTA) ببيان أوضح فيه أهمية إجراء دراسة لتقليص حجم الصنف 9 مذكراً للجنة بالحلول التي اقترحتها الرابطة في الدورة الثالثة والثلاثين في العام الماضي (بيان الرابطة متاح في المشروع [CE342](#) في المنتدى الإلكتروني).

12. وأدلى ممثل الجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA) ببيان سلط فيه الضوء على الحاجة إلى إضافة المزيد من الخدمات المقدمة في البيئات الافتراضية إلى القائمة الأبجدية لضمان ممارسة أكثر اتساقاً بين المكاتب (بيان الجمعية متاح في المشروع [CE342](#) في المنتدى الإلكتروني).

النظر في مقترحات المجموعة 1 (الموافقة بأغلبية أربعة أخماس) بعد التصويت 1 في أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس
13. استندت المناقشات إلى المجموعة 1 في [أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس](#) التي تضمنت على مقترحات تغييرات على إصدار عام 2024 من التصنيف، والتي لاقت تأييد أربعة أخماس الأغلبية في التصويت 1.

14. ونقل المكتب الدولي مقترحاً واحداً إلى المجموعة 2. ووافقت اللجنة بالإجماع على اعتماد المقترحات المتبقية في المجموعة 1. وترد مقررات اللجنة في التوبيخ التالي: أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس/الدورات/الدورة الرابعة والثلاثون/المجموعة 1 (وكذلك في [المنتدى الإلكتروني](#)، المشروع [CE340](#)).

النظر في مقترحات المجموعة 2 بعد التصويت 1 في أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس

15. استندت المناقشات إلى المجموعة 2 في [أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس](#)، والتي تضمنت مقترحات لإدخال تعديلات وتغييرات أخرى على التصنيف، والتي لم تحظى بدعم أربعة أخماس الأغلبية في التصويت 1.

¹ تنص المادة 3(7)(ب) من اتفاق نيس على ما يلي: "... يقصد "بالتعديل" أي نقل للسلع أو الخدمات من صنف إلى آخر، أو إنشاء أي صنف جديد."

16. واعتمدت اللجنة عدداً كبيراً من التعديلات والتغييرات الأخرى على التصنيف. وترد مقررات اللجنة في التبويب التالي: أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس/الدورات/الدورة الرابعة والثلاثون/المجموعة 2 (وكذلك في المنتدى الإلكتروني، المشروع CE340).

17. وأجرت اللجنة مناقشة واسعة بشأن مجموعة مقترحات قدمتها أستراليا تتعلق بتغيير بعض مصطلحات البرمجيات الحاسوبية الموجودة حالياً في القائمة الأبجدية إلى مصطلحات أكثر تخصصية. ورغم أن اللجنة لم تتوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذا الأمر، أعرب عدد من الوفود (سويسرا والولايات المتحدة الأمريكية وألمانيا والاتحاد الأوروبي والمملكة العربية السعودية واليابان) عن استعدادهم للعمل في مشروع جماعي لإجراء مزيد من البحث. وعرض المكتب الدولي المساعدة في تنسيق المشروع، على سبيل المثال، عن طريق إرسال استبيان إلى الدول الأعضاء لاستطلاع موقفها الحالي، في حال وجدت المجموعة فائدة في ذلك.

الدورة المقبلة للجنة الخبراء

18. أشارت اللجنة إلى أن الدورة المقبلة (الخامسة والثلاثين) ستُعقد في جنيف في نهاية أبريل أو بداية مايو 2025، رهنأ بالجدول الزمني لاجتماعات الويبو، بما فيها اجتماعات اللجان الرئيسية.

انتخاب رئيس ونائبي رئيس للدورتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين للجنة

19. دعت اللجنة إلى ترشيح وانتخاب أعضاء المكتب للسنتين التقويميتين المقبلتين، أي للدورتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين. ونظراً لعدم ورود أي ترشيحات فقد أحاطت اللجنة علماً بأن عملية الترشيح ستظل مفتوحة وأن الانتخاب سيجري في بداية الدورة الخامسة والثلاثين في عام 2025.

اختتام الدورة

20. اختتم الرئيس الدورة.

21. اعتمدت لجنة الخبراء بالإجماع هذا التقرير بطريقة إلكترونية في 14 مايو 2024.

[تلي ذلك المرفقات]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French)

ALGÉRIE/ALGERIA

Zakia BOUYAGOUB (Mme), directrice des marques, dessins et modèles, appellations d'origine, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie et de la production pharmaceutique, Alger
z.bouyacoub@inapi.org

Mohamed CHERGOU (M.), chef de département, Département du dépôt et de l'enregistrement, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie et de la production pharmaceutique, Alger
m.chergou@inapi.org

ALLEMAGNE/GERMANY

Sven HOLLAND (Mr.), Classification and Documentation Officer, Trademark Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich
sven.holland@dpma.de

Martin SEBELE (Mr.), Classification Expert, Trade Marks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich
martin.sebele@dpma.de

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdulrahman ALSURAYKH (Mr.), Executive Director of Trademarks, Trademarks Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
asuraykh@saip.gov.sa

Abdullah ALSHANKITY (Mr.), Head of Trademarks Support Department, Trademarks Support Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
ashankiti@saip.gov.sa

Wejdan ALAMRI (Ms.), Trademark Support Assistant, Trademark Support Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Manal ALQAHTANI (Ms.), Examiner, Trademarks Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Alanoud ALSUDIRY (Ms.), Legal Analyst, Executive Administration for Legal Affairs, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
asudiry@saip.gov.sa

ARMÉNIE/ARMENIA

Hasmik HAKOBYAN (Ms.), Chief Expert, Trademarks and Geographical Indications Examination Division, Intellectual Property Office, Ministry of Economy of the Republic of Armenia, Yerevan
h.hakobyan@aipa.am

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Laura RUSSO (Ms.), Director, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Phillip
laura.russo@ipaaustralia.gov.au

Dustyn TAYLOR (Mr.), Assistant Director, Policy and International Affairs, IP Australia, Canberra

Sarah HOPE (Ms.), Project Officer, Strategic Projects and Initiatives, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra
sarah.hope@ipaaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Johann WIPLINGER (Mr.), Trademark Examiner, Legal Department Austrian Trademarks, Austrian Patent Office, Vienna
johann.wiplinger@patentamt.at

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Guljahan ALIMARDANOVA (Ms.), Expert, Department of Trademark and Geographical Indications Examination, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku
g.alimardanova@patent.gov.az

BÉLARUS/BELARUS

Larysa YERMACHONAK (Ms.), Deputy Head, Trademarks Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk
utz@ncip.by

CANADA

Marion McCARTHY (Ms.), Manager, Examination Section, Trademarks and Industrial Designs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau
marion.mccarthy@ised-isde.gc.ca

Nathalie BERTRAND (Ms.), Acting Manager, Examination Section, Trademarks and Industrial Designs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau
nathalie.bertrand@ised-isde.gc.ca

Lauren HUTT (Ms.), Acting Deputy Director, Examination Section, Trademarks and Industrial Designs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau
lauren.hutt@ised-isde.gc.ca

CLIM/CE/34/2
Annexe I/Annex I
3

CHINE/CHINA

SONG Zilong (Mr.), Trademark Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
839010715@qq.com

DANEMARK/DENMARK

Anne Sofie AALLING (Ms.), Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup
asal@dkpto.dk

Maria KALLESTRUP CHATTERTON (Ms.), Legal Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Aarhus
MAKA@dkpto.dk

ESPAGNE/SPAIN

Lourdes VELASCO GONZÁLEZ (Sra.), Jefa de Área de Examen de Signos Distintivos, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria y Turismo, Madrid
lourdes.velasco@oepm.es

Paula GARCÍA IZU (Sra.), Jefa de Área de Examen de Forma y Mantenimiento de Derechos, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria y Turismo, Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Küllli TREPP (Ms.), Chief Examiner, Trademark Department, Estonian Patent Office, Tallinn
kylli.trepp@epa.ee

Heli LAANEOTS (Ms.), Senior Examiner, Trademark Department, Estonian Patent Office, Tallinn
heli.laaneots@epa.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Monique CHOINIERE (Ms.), Administrator, Trademark Classification Policy and Practice, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
Monique.Choiniere@uspto.gov

Amy GEARIN (Ms.), Staff Attorney, Trademark Classification Policy and Practice, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
amy.gearin@uspto.gov

Rebecca POVARCHUK (Ms.), Staff Attorney, Trademark Classification Policy and Practice, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
rebecca.povarchuk@uspto.gov

Whitney BARREAU (Ms.), Economic Officer, U.S. Department of State Office of Intellectual Property Enforcement, Washington

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Tatiana ZMEEVSKAYA (Ms.), Head of Division, Department for the Provision of State Services, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
tzmееvskaya@rospatent.gov.ru

Larisa BORODAY (Ms.), Head, International Registration Systems Department, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow
larisa.boroday@rupto.ru

Ekaterina IVLEVA (Ms.), Consultant, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
ekaterina.ivleva@rospatent.gov.ru

FINLANDE/FINLAND

Julia FÖRSTER (Ms.), Examiner, Trademarks Department, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki
julia.forster@prh.fi

Susanna HYVÖNEN (Ms.), Administrative Officer, Patents and Trademarks Department, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki
susanna.hyvonen@prh.fi

FRANCE

Benoît MOTTEAU (M.), responsable de pôle, Département des marques, dessins et modèles, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
bmotteau@inpi.fr

Charlotte NEVEU (Mme), juriste marques, Service des marques, Direction de la propriété industrielle, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
cneveu@inpi.fr

Luca ZAMBITO-MARSALA (M.), juriste marques, Service des marques, Direction de la propriété industrielle, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Dimitrios GIAGTZIDIS (Mr.), Intellectual Property Expert, Examination Department, Hellenic Industrial Property Organization (OBI), Athens
dgia@obi.gr

CLIM/CE/34/2
Annexe I/Annex I
5

HONGRIE/HUNGARY

Szabolcs KISS (Mr.), Trademark Examiner, National Trademark Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
szabolcs.kiss@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Agnita BANERJEE (Ms.), Examiner of Trademarks and Geographical Indications, Trademarks Registry, Kolkata
agnita.bnrij@gov.in

Sheela WANKHEDE (Ms.), Examiner of Trademarks and Geographical Indications, Trademarks Registry, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trade Marks, Mumbai
sheelawankhede.tmr@gov.in

INDONÉSIE/INDONESIA

Erick Christian Fabrian SIAGIAN, Field Secretary of Trademark Application Administration and Classification, Directorate of Trademark and Geographical Indication, Directorate General of Intellectual Property (DGIP), Ministry of Law and Human Rights, Jakarta
erick.christiansiagian@dgip.go.id

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Forough HAGHIGHNEZHAD (Ms.), Trademark Examiner, Trademark Registration Department, Intellectual Property Center, Tehran
f.haghighnezhad@ssaa.ir

IRLANDE/IRELAND

Anne MULHALL (Ms.), Senior Trade Mark Examiner, Trade Mark Examination Division, Intellectual Property Office of Ireland, Kilkenny
anne.mulhall@ipoi.gov.ie

ISRAËL/ISRAEL

Rula COHAY (Ms.), Senior Examiner, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem
rkardoush@gmail.com

ITALIE/ITALY

Bruna GIOIA (Ms.), Senior Examiner, Italian Patent and Trademark Office, General Directorate for the Protection of Industrial Property, Ministry of Enterprises and Made in Italy, Rome

Felice PISCITELLO (Mr.), Attaché, Permanent Mission, Geneva
felice.piscitello@esteri.it

JAPON/JAPAN

Junko NAITO (Ms.), Director, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
naito-junko@jpo.go.jp

Rie ISHIZUKA (Ms.), Senior Trademark Examiner, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
ishizuka-rie@jpo.go.jp

Yui FURUSATO (Ms.), Trademark Examiner, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
furusato-yui@jpo.go.jp

Erika NOGUCHI (Ms.), Trademark Examiner, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
noguchi-erika@jpo.go.jp

Kaoru TAKAKUWA (Ms.), Trademark Examiner, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
kobayashi-kaoru5@jpo.go.jp

LETTONIE/LATVIA

Inese KLIŠĀNE (Ms.), Leading Examiner, Division of Examination, Trademark and Industrial Design Department, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga
inese.klisane@lrpv.gov.lv

LITUANIE/LITHUANIA

Urte VRUBLEVSKYTE (Ms.), Expert, Trade Marks and Designs Division, The State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
urte.vrublevskyte@vpb.gov.lt

MACÉDOINE DU NORD/NORTH MACEDONIA

Lulzime DEMIRI (Ms.), Advisor, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje
Ljulzime.lbraimi@ippo.gov.mk

MEXIQUE/MEXICO

Nasya Yocotzin ALVARADO PEREZ (Sra.), Coordinadora Departamental de Examen de Marcas, Dirección Divisional de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Miguel Angel PEDRAZA GUERRERO (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
miguel.pedraza@impi.gob.mx

Andrea Ingrid QUERO MARTINEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
andrea.quero@impi.gob.mx

Maria del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Propiedad Intelectual, Misión Permanente, Ginebra

NORVÈGE/NORWAY

Tora Helle CHRISTIANSEN (Ms.), Senior Adviser, Trademark Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
thc@patentstyret.no

Synnøve HEIMDAHL (Ms.), Senior Adviser, Trademark Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
she@patentstyret.no

NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND

Jeanette PALLISER (Ms.), Team Leader, Trade Marks, Intellectual Property Office of New Zealand (IPONZ), Ministry of Business, Innovation and Employment, Wellington
jeanette.palliser@iponz.govt.nz

Michaela ROPER (Ms.), Senior Trade Mark Examiner, Trade Marks Department, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
michaela.roper@mbie.govt.nz

Hillary SIGGLEKOW (Ms.), Senior Trade Mark Examiner, Trade Marks Department, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
hillary.sigglekow@mbie.govt.nz

PAYS-BAS (ROYAUME DES)/NETHERLANDS (KINGDOM OF THE)

Rémy KOHLSAAT (Mr.), Examiner, Benelux Organization for Intellectual Property (BOIP), The Hague
rkohlsaat@boip.int

PÉROU/PERU

Alejandra DIAZ KONG (Sra.), Especialista, Dirección de Signos Distintivos, INDECOPI, Lima
adiaz@indecopi.gob.pe

POLOGNE/POLAND

Anna SUŁKO (Ms.), Expert, Trademarks Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Anna.Sulko@uprp.gov.pl

PORTUGAL

César BRANCO (Mr.), Trademark Examiner, Trademarks, Designs and Models Department, Portuguese Institute of Industrial Property, Ministry of Justice, Lisbon
cesar.a.branco@inpi.pt

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

JEONG Moocheol (Ms.), Deputy Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
yahdemi@korea.kr

CHOI Hyungae (Ms.), Assistant Manager, Trademark Examination Section, Korea Institute of Intellectual Property Promotion, Seoul
eunyungc@kipro.or.kr

KIM Kyeongrok (Mr.), Assistant Manager, Trademark Examination Section, Korea Institute of Patent Information (KIPI), Seoul
kkl307@kipro.or.kr

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Victoria PULBERE (Ms.), Deputy Head, Trademarks and Industrial Design Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau
victoria.pulbere@agepi.gov.md

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Eva POKORNÁ (Ms.), Search Expert, Industrial Property Training Institute Section, Industrial Property Office, Prague
eva.pokorna@upv.gov.cz

Monika MÜLLEROVÁ (Ms.), Policy Officer, European Union and Foreign Trade Section, Ministry of Industry and Trade, Prague

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Morwenna BELL (Ms.), Head of Trade Mark and Design Classification, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport
Morwenna.Bell@ipo.gov.uk

Darrel HENDY (Mr.), Trade Mark Classification Examiner, Trade Mark Classification Department, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport
darrel.hendy@ipo.gov.uk

SERBIE/SERBIA

Jovanka SAMARDZIC (Ms.), Senior Counselor, Trademark Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade
jsamardzic@zis.gov.rs

Danijela NOVAKOVIĆ (Ms.), Advisor, Trademark Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade
dnovakovic@zis.gov.rs

SINGAPOUR/SINGAPORE

Chi Suan KOK (Ms.), Senior Trade Mark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
kok_chi_suan@ipos.gov.sg

Jolie GWEE (Ms.), Trade Mark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
jolie_gwee@ipos.gov.sg

Esther SIM (Ms.), Trade Mark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
esther_sim@ipos.gov.sg

Teo RUI YUAN (Mr.), Trade Mark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
teo_rui_yuan@ipos.gov.sg

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Stanislava KOPRDOVÁ (Ms.), Head of International Trademarks Unit, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica
stanislava.koprdoва@indprop.gov.sk

Simona KOZAKOVA (Ms.), Classification Expert, Trademarks and Designs Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica
simona.kozakova@indprop.gov.sk

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Darja CIZELJ (Ms.), Senior Examiner, Trademark and Design Sector, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ljubljana

SUÈDE/SWEDEN

Andreas ÖSTLUND (Mr.), Trademark Officer, Design and Trademark Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
andreas.ostlund@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Christa HOFMANN (Mme), cheffe, Section examen des marques, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
christa.hofmann@ipi.ch

Peter BENNINGER (M.), examinateur, Section examen des marques, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
peter.benninger@ipi.ch

Sébastien TINGUELY (M.), juriste, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
sebastien.tinguely@ipi.ch

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Regina BUNSEE (Ms.), Trademarks Examiner, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General, Ministry of Legal Affairs, Port of Spain
regina.bunsee@ipo.gov.tt

TÜRKIYE

Murat DÖNERTAŞ (Mr.), Trademark Examiner, Trademark Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ankara
murat.donertas@turkpatent.gov.tr

UKRAINE

Viktoriiia GRYSHCENKO (Ms.), Head of Department, Department of Information and Documentary Support, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations” (UANIPIO), Ministry of Economy of Ukraine, Kyiv
Viktoriiia.Gryshchenko@nipo.gov.ua

Halyna DROBNA (Ms.), Head of Unit, Unit of Formal Examination of Trademark Applications, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations” (UANIPIO), Ministry of Economy of Ukraine, Kyiv
Halyna.Drobna@nipo.gov.ua

Maryna HEPENKO (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Department of International Cooperation, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations” (UANIPIO), Ministry of Economy of Ukraine, Kyiv
Maryna.Hepenکو@nipo.gov.ua

URUGUAY

Gabriela ESPÁRRAGO CASALES (Sra.), Encargada del Área Signos Distintivos, Área Signos Distintivos, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial (DNPI), Ministerio de Industria, Energía y Minería, Montevideo
gabriela.esparrago@miem.gub.uy

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

BRÉSIL/BRAZIL

Ana Cristina DA ROCHA MONTEIRO (Ms.), Head of Trademark Examination Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Commerce, Rio de Janeiro
anacrm@inpi.gov.br

Eugenio ALEGRIA (Mr.), Trademarks Examiner, Trademarks Department, Committee of Classification of Goods and Services, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services, Rio de Janeiro
alegria@inpi.gov.br

Maria Cecília BARBOSA (Ms.), Trademarks Examiner, Trademarks Department, Committee of Classification of Goods and Services, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services, Rio de Janeiro

Alexandre POUCHAIN (Mr.), Technologist, Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Industry and Commerce, Rio de Janeiro
alexandre.pouchain@inpi.gov.br

CÔTE D'IVOIRE

Betty Malouka FADIKA (Mme), première secrétaire, Mission permanente, Genève
bettymalouka29@gmail.com

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Nassir RESHID (Mr.), Head of Director General Office, Ethiopian Intellectual Property Authority, Ministry of Innovation and Technology, Addis Ababa
aynanu@gmail.com

Girma Bejiga SENBETA (Mr.), Trainer, National IP Academy, Ethiopian Intellectual Property Authority, Ministry of Innovation and Technology, Addis Ababa
gsebeta821@gmail.com

IRAQ

Raghda SAEED (Ms.), Senior Engineering, Iraqi Trademark Office, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad
raghdamohyya@gmail.com

MADAGASCAR

Liva Harisendra RAVONIARIJAONA (Mme), chef de service, Service de l'enregistrement national des marques et noms commerciaux, Office malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Antananarivo

NIGER

Yambeye IBRAHIMA (M.), directeur général, Propriété industrielle, Agence nationale de la propriété industrielle et de la promotion de l'innovation, Ministère du commerce et de l'industrie, Niamey
yambe2007@yahoo.fr

THAÏLANDE/THAILAND

Sukonthip SKOLPADUNGKET (Ms.), Senior Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
trademark.thailand@gmail.com

Onwara KHONGJUI (Ms.), Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Bangkok
onwara022@gmail.com

Wichitra KRULAWONG (Ms.), Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
wichitra.k@gmail.com

Thinet SAKTRAKUN (Mr.), Trademark Examiner, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
thinet.s@ipthailand.go.th

Montinee WITTAYATANANON (Ms.), Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
montinee.wit@gmail.com

VANUATU

Daryl AUBRY (Mr.), Multilateral Officer, Permanent Mission, Geneva
daryl.aubry@vanuatumission.ch

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

OFFICE BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX OFFICE FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Rémy KOHLSAAT (Mr.), Examiner, Benelux Organization for Intellectual Property (BOIP), The Hague
rkohlsaat@boip.int

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Thom CLARK (Mr.), Legal Specialist, Legal Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
thom.clark@euipo.europa.eu

Magnus JAENSSON (Mr.), Classification Expert, EU Intellectual Property Network Operations Centre, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
magnus.jaensson@euipo.europa.eu

Andra BUT (Ms.), TMclass Application Manager, Digital Transformation Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
andra.but@euipo.europa.eu

Pedro TAVARES (Mr.), IT Project Lead, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
pedro.martins2@euipo.europa.eu

Cristina V. GARCÍA GARCÍA (Ms.), Trade Mark Examiner, Operations Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
cristina.garcia@euipo.europa.eu

Katrin SOLODOV (Ms.), Examiner, Operations Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
katrin.solodov@euipo.europa.eu

Lara GOMEZ (Ms.), Digital Transformation Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
lara.gomez@euipo.europa.eu

IV. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association européenne des étudiants en droit (ELSA international)/European Law Students' Association (ELSA International)

Myrsini SPYROU (Ms.), Head of Delegation, Brussels
Elina MOJAHEDIEH (Ms.), Delegate, Brussels
Annalisa Giovanna RAHO (Ms.), Delegate, Brussels

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Graciela PEREZ DE INZAURRAGA (Ms.), Vice-Chair, Trademarks Committee, Buenos Aires
gcperez@hbf.com.ar

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Tat LOUEMBE (Mr.), Chief, Europe Office and Intergovernmental Organizations, Brussels
tlouembe@inta.org

Kristen DOWNER (Ms.), Director of IP, Asia Pacific and Latin America, IP Harmonization Committee, Portland
kristen.downer@nike.com

Rafael GARUTTI (Mr.), Lawyer, Chair, International Classification Subcommittee,
Harmonization of Trademark Law and Practice Committee, São Paulo
rafael.garutti@cnvbrazil.com.br

Michiel HAEGENS (Mr.), Trademark Attorney, Committee, Amsterdam
michiel.haegens@leeway.nl

Graham HONSA (Mr.), Member, Harmonization of Trademark Law and Practice Committee,
International Classification Subcommittee, Toronto

Benjamin IMHOFF (Mr.), Classification Committee, Milwaukee
bimhoff@andruslaw.com

Lionel PARISOT (Mr.), Attorney-at-Law, International Trademark Law Harmonization
Committee, Zagreb

Olha VOLOTKEVYCH (Ms.), Consultant, Advocacy Group, Brussels
ovolutkevych.consultant@inta.org

Institut de la propriété intellectuelle du Canada (IPIC)/Intellectual Property Institute of Canada
(IPIC)

Kimberley BAILLIE (Ms.), Vice-Chair, Trade Policy Committee, Ottawa
kimberleybaillie@yahoo.ca

Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Eriko KITAHARA (Ms.), Vice Chair, Trademark Committee, Tokyo
e_kitahara@nakapat.gr.jp

Misa SHIMIZU (Ms.), Vice Chairman, Trademark Committee, Osaka
shimizu@totomomo.jp

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Sébastien TINGUELY (M./Mr.) (Suisse/Switzerland)

Vice-présidentes/Vice-Chairs: Monique CHOINIÈRE (Mme/Ms.)
(États-Unis d'Amérique/United States of America)
Rula COHAY (Mme/Ms.) (Israël/Israel)

Secrétaire/Secretary: Alison ZÜGER (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur de l'infrastructure et des
plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur, Division des classifications internationales et des normes,
Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and
Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Alison ZÜGER (Mme/Ms.), chef, Section des classifications pour les marques et les dessins et
modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et

des plateformes/Head, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Helen WHITTINGHAM (Mme/Ms.), administratrice aux classifications, Section des classifications pour les marques et les dessins et modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Classifications Officer, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Christine CARMINATI (Mme/Ms.), assistante à l'information, Section des classifications pour les marques et les dessins et modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Information Assistant, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

جدول الأعمال

| المرفقات | الفقرات |
|------------|---|
| (المرفقات) | |
| 2 | 1. افتتاح الدورة |
| 5 | 2. اعتماد جدول الأعمال انظر هذه الوثيقة. |
| (الثاني) | |
| 11 و12 | 3. قسم الأعمال تقدم جمعيات المستخدمين قضاياهم المتعلقة بتصنيف نيس |
| | 4. النظر في اقتراحات المجموعة 1 (الموافقة بأغلبية أربعة أخماس) بعد التصويت 1 في أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس (NCLRMS) انظر أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس (NCLRMS). |
| 13 و14 | |
| | 5. النظر في اقتراحات المجموعة 2 بعد التصويت 1 في أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس (NCLRMS) انظر أداة إدارة مراجعة تصنيف نيس (NCLRMS). |
| 15 إلى 17 | |
| 18 | 6. الدورة المقبلة للجنة الخبراء |
| 19 | 7. انتخاب الرئيس (ة) ونائبي الرئيس (ة) للدورتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين للجنة |
| 20 | 8. اختتام الدورة |

[يلي ذلك المرفق الثالث]

المرفق التقني

[يُتاح المرفق التقني على المنتدى الإلكتروني في إطار المشروع [CE340](https://www3.wipo.int/classifications/nice/nclef/public/en)
[\[https://www3.wipo.int/classifications/nice/nclef/public/en\]](https://www3.wipo.int/classifications/nice/nclef/public/en)

[نهاية المرفق التقني والوثيقة]